

Súd: Okresný súd Bratislava I
Spisová značka: 6T/62/2020
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1120011245
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 11. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Pavol Tomík
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2021:1120011245.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

6T/62/2020

ROZSUDOK
V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I v Bratislave v konaní pred samosudcom Mgr. Pavlom Tomíkom na hlavnom pojednávaní konanom dňa 23.11.2021 rozhodol

r o z h o d o l :

obžalovaný

S. C. S. O. L. Ň. Z. R. J. P. Ý. , F.. XX.XX.XXXX/XXXX R. P., Q. T.
T., H. XX,

je vinný, že

dňa 17.10.2019 o 07:55 hodine viedol v Bratislave po Pribinovej ulici nákladné motorové vozidlo značky Fiat Ducato, evidenčného čísla BL-129UG a pri cúvaní pred budovou Tower 115 v dôsledku porušenia ustanovenia § 22 ods. 2, ods. 3 Zákona číslo 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnkov zadnou časťou vozidla zrazil chodkyňu poškodenú H. J.S., ktorá pri dopravnej nehode utrpela zlomeninu zobákovitého výbežku ľavej lopatky s dislokáciou fragmentov, vyklbenie kĺbu medzi kľúčnou kosťou a lopatkou, pomliaždenie lícnej kosti vľavo, brady oboch kolien a odreninu na dlani pravej ruky, ktorého liečenie spojené s práceneschopnosťou trvalo do 01.04.2020 a j vzhľadom na závery znaleckého posudku Prof. E.. E. R., H.. - znalca z odboru zdravotníctva a farmácie, odvetvia chirurgie, je toto zranenie v zmysle ust. § 123 ods. 3 písm. i/ Tr. zák. potrebné kvalifikovať ako ťažkú ujmu na zdraví,

t e d a

inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví závažnejším spôsobom konania tým, že porušil dôležitú povinnosť uloženú mu podľa zákona,

č í m s p á c h a l

prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na ust. § 138 písm. h/ Tr. zák.

Za to sa

o d s u d z u j e :

Podľa § 157 ods. 2, § 56 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. k peňažnému trestu vo výmere 1.000,- (tisíc) €.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. súd obžalovanému pre prípad, že by výkon tohto trestu mohol byť úmyselne zmarený, ustanovuje náhradný trest odňatia slobody v trvaní 3 (tri) mesiace.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. súd obžalovanému zároveň ukladá trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá všetkého druhu na dobu 2 (dva) roky.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. sa poškodení H. J., F. XX.XX.XXXX R. Q., Q. T. T. XX, Smolenice a Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., so sídlom Panónska cesta 2, Bratislava, IČO: 35 937 874, s nárokom na náhradu škody odkazujú na civilný proces.

o d ô v o d n e n i e :

Súd na hlavnom pojednávaní vykonal dokazovanie výsluchom obžalovaného Romana C., výsluchom svedkyne poškodenej H. J., výsluchom znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvia chirurgie H.. E. R., H., prečítaním svedeckej výpovede povereného zástupcu poškodenej spoločnosti Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s. E. Q. a oboznámením s listinnými dôkazmi zadokumentovanými v spisovom materiáli, pričom súd zistil skutkový stav tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozsudku.

Obžalovaný S. C. na hlavnom pojednávaní v zmysle ust. § 257 ods. 1 písm. a/ Tr. por. vyhlásil, že je nevinný zo spáchania skutku, ktorý sa mu kladie za vinu.

Následne vo svojej výpovedi na hlavnom pojednávaní, zhodne ako aj v prípravnom konaní, spáchanie skutku priznal iba čiastočne. K samotnému skutku na svoju obhajobu uviedol, že k nehode nedošlo na chodníku, ale na nakladacej ploche, v uvedenom čase sedel

- 3 -

v služobnom motorovom vozidle značky Fiat Ducato (bol zamestnancom Slovenskej pošty, a.s.) na Pribinovej ulici v Bratislave pri pošte č. 111 a čakal, kým odíde auto, ktoré bolo na nakladacej ploche. Keď odišlo, išiel nacúvať k nakladacej rampe, pred cúvaním sa pozrel do oboch spätných zrkadiel, nikoho nevidel, tak začal opatrne cúvať, cúval veľmi pomaly, maximálne do 5 km/h. Poškodenú pred cúvaním videl, avšak mu zmizla z dohľadu, všimol si, že asi 3 metre za vozidlom sa zavreli dvere, preto si myslel, že vošla do tých dverí. Následne započul krik, vystúpil hneď z vozidla a vtedy uvidel poškodenú pod zadnou časťou vozidla, ležala na zemi, následne sa sama postavila, chcel jej pomôcť, ale odmietla ho, bola na neho veľmi nahnevaná. Napokon ju posadil do svojho vozidla, zavolať na RZP a potom čakali na záchranárov a policajtov. Po príchode policajtov a záchranárov sa poškodená vyjadřila, že pôjde na vyšetrenie k svojmu lekárovi, záchranári ju na mieste ošetrili, avšak do nemocnice odmietla ísť. Následne mu policajti uložili blokovú pokutu vo výške 50,- € za spôsobenie dopravnej nehody a tým sa to pre neho

skončilo. S odstupom času, keď bol znova na pošte, tak tam videl policajtov, z ktorých minimálne jeden bol ten istý, ktorý riešil jeho dopravnú nehodu a keď sa ich spýtal, čo sa deje, tak mu povedal, že nanovo riešia jeho nehodu. Asi o týždeň alebo dva mu bolo oznámené, že bloková pokuta bola zrušená, že mu peniaze vrátia a že to budú riešiť ako trestný čin, čo sa aj stalo peniaze mu boli vrátené a následne po nejakom čase mu bolo doručené uznesenie o začatí trestného stíhania a bol predvolaný k výsluchu.

Na hlavnom pojednávaní okrem iného dodal, že nákladné motorové vozidlo Fiat Ducato, ktoré mal pridelené, bolo dodávkou skriňového typu s plnými zadnými dverami bez okien, na aute neboli cúvacie senzory, taktiež ani kamera. Zamestnávateľ mu žiadneho kolegu (závozníka) nedal, ktorý by mu napr. pomáhal pri cúvaní. O pomoc pri cúvaní nikoho nepožiadali. Po nehode vypísal záznam o nehode, tento odovzdal zamestnávateľovi, tento to ohlásil na poisťovni, čo sa však s vecou ďalej dialo, nevedel povedať. K zraneniam poškodenej uviedol, že si všimol, že bola poškriabaná na ľavej strane tváre, mala poškriabanú aj ruku a asi aj kolená, poškodená mu hovorila, že jedno koleno ju bolí, avšak žiadne závažnejšie zranenia na poškodenej nevidel.

Svedkyňa poškodená H. J. vo svojich výpovediach na hlavnom pojednávaní, ako aj v prípravnom konaní, zhodne popísala priebeh nehody, ku ktorej došlo tak, že keď šla v inkriminovanom čase po Pribinovej ulici po pešej zóne do práce, všimla si pri parkovnom dome pozdĺžne zaparkované motorové vozidlo Fiat Ducato, všimla si aj vodiča, ktorý v ňom sedel za volantom. Keď prešla za vozidlom, nešla tesne za ním, ale vo vzdialenosti asi dva metre, zrazu zacítila náraz do chrbta, spadla na zem, pričom si príľahla ľavú ruku a udrela si tvár. Vodič ju asi nepočul, že ju zrazil a pokračoval v cúvaní, tak začala kričať, okoloídúci ľudia k nej pribehli a tiež začali kričať na vodiča, aby zastal. Až vtedy zastal, ďalej si to už presne nepamätala, lebo bola v šoku, bola skoro celá pod dodávkou. Pravdepodobne vodič trochu potiahol vozidlo dopredu, aby vedela vyjsť. Potom ju vytiahli von a čakali na príchod sanitky a policajtov. Záchranári ju ošetrili a odporučili jej, aby si dala spraviť röntgeny hlavy a ramena. Hneď na to šla do nemocnice do Trnavy, prišla pre ňu rodina a odviezli ju tam. Tu ju vzali na urgentný príjem, spravili jej röntgen ramena, bol tam nejaký opuch, tak jej povedali, že má prísť na kontrolný röntgen. Tento absolvovala asi o týždeň, následne jej odporučili MR vyšetrenie a až po tomto vyšetrení bolo zistené, že mala zlomeninu lopatky a vyskočenú kľúčnu kosť. Keďže bola nutná operácia ramena, túto absolvovala v novembri 2019, nasledovala rehabilitácia, v máji 2020 absolvovala druhú

- 4 -

operáciu, kedy jej vybrali „šróby“ a „dostičku“ z ramena, potom nasledovali ďalšie rehabilitácie, práceneschopná bola do 01.04.2020 a nastúpila do práce. K obmedzeniam v bežných činnostiach sa vyjadrila v tom smere, že po prvej operácii nevedela zdvihnúť ľavú ruku, poškodená ruka sa jej rozhýbala až po druhej operácii, bola počas tejto doby odkázaná na pomoc druhej osoby hlavne pri obliekaní, varení a pod.

Na hlavnom pojednávaní okrem iného potvrdila, že boli za ňou z poisťovne zamestnávateľa obžalovaného ohľadne spôsobenej škody, títo však s ňou spísali len poškodené veci (okuliare, oblečenie), tieto si nafotili, pričom sa vyjadrili, že sa táto poisťovňa bude riešiť až po právoplatnom skončení predmetného trestného stíhania.

So súhlasom strán bola na hlavnom pojednávaní podľa § 263 ods. 1 Tr. por. prečítaná svedecká výpoveď povereného zástupcu poškodenej spoločnosti Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s. E. Q. z prípravného konania, v ktorej sa vyjadril len k nákladom zdravotnej poisťovne za poskytnutú zdravotnú starostlivosť pri poškodení zdravia zavinenej treťou osobou, ktoré vyčíslil na sumu 2.363,03,- € a zároveň navrhol, aby súd obžalovaného v odsudzujúcom rozsudku zaviazal k náhrade škody v tejto výške.

Znalec z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvia chirurgie H.. E.. E. R., H.. na hlavnom pojednávaní vypovedal v zhode so závermi ním vypracovaného znaleckého posudku, z ktorých okrem iného vyplýva, že poškodená Patrícia Struhárová utrpela pri zrazení cúvajúcim motorovým vozidlom komunitívnu zlomeninu zobákovitého výbežku ľavej lopatky s dislokáciou fragmentov, vyklbenie kĺbu medzi kľúčnou kosťou a lopatkou, pomliaždenie ľavej kosti vľavo, brady oboch kolien a odreninu na dlani pravej ruky, pričom tieto zranenia majú priamy súvis s predmetnou dopravnou nehodou. Dĺžka liečenia pri zlomenine zobákovitého výbežku lopatky po operačnej revízii a reponovaní do správneho postavenia a zafixovaní uhlovo stabilnou kovovou dlahou je minimálne 90 dní, následne bude nutné dlahu operačne odstrániť, následne poškodená musí podstúpiť cvičenie a rehabilitáciu približne na 14 dní, čiže liečba môže byť

ukončená odhadom na 110 až 120 deň. Poškodená mala v súvislosti s predmetným úrazom sťažený obvyklý spôsob života tým, že mala problémy pri osobnej hygiene, toalete, stravovaní, nakoľko mala ľavú hornú končatinu fixovanú v dessaultovom obvaze, mala problémy aj pri obliekaní, musela byť hospitalizovaná a operovaná v nemocnici, musela užívať lieky proti bolesti, antibiotiká a pod. zranenia pravdepodobne nezanechajú trvalé následky. Znalec vyhodnotil úraz poškodenej vzhľadom na dĺžku práceneschopnosti, sťaženie obvyklého spôsobu života ako poruchu zdravia trvajúcu dlhší čas.

Z listinných dôkazov vykonaných na hlavnom pojednávaní je treba poukázať najmä na záznam dopravnej nehody, zápisnicu o ohliadke miesta nehody s náčrtkom, plánom a fotodokumentáciou, lekárske správy k zraneniam poškodenej, záznamy o vykonaných dychových skúškach (u oboch účastníkoch dopravnej nehody boli tieto negatívne) a vyčíslenie nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť pri poškodení zdravia zavineného treťou osobou (na sumu 2.363,03,- €).

Súd vyhodnotil vykonané dôkazy podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne v zmysle ust. § 2 ods. 12 Tr. por. a dospel k záveru, že skutkový stav bol dostatočne preukázaný na základe

- 5 -

výpovede svedkyne poškodenej H. J., ako aj na základe výpovede obžalovaného S. C., ktorý v podstate priznal spáchanie skutku (aj keď urobil na hlavnom pojednávaní vyhlásenie, že je nevinný). Navyše výpovede poškodenej sú podporené aj výpoveďou znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvia chirurgie Prof. E. E. R.Á., PhD., ako aj vyššie uvedenými listinnými dôkazmi (lekárske správy k zraneniam poškodenej, zápisnica o ohliadke miesta nehody, náčrtok, plán, fotodokumentácia).

Obhajobu obžalovaného súd hodnotí ako účelovú v snahe vyhnúť sa trestnej zodpovednosti a následne trestnému postihu, pričom nič podstatné na svoju obranu neuviedol. Skutočnosť, že k nehode nedošlo na chodníku, ale na nakladacej ploche, je právne irelevantná, nemá žiaden význam z hľadiska právneho posúdenia predmetného skutku. Napokon sám obžalovaný potvrdil vo svojej výpovedi, že k dopravnej nehode došlo a v jej dôsledku poškodená utrpela nejaké zranenia, aj keď si žiadne závažnejšie zranenia na poškodenej nevšimol, čo však vysvetlil vo svojej výpovedi na hlavnom pojednávaní znalec tým, že poškodená bola vo veľkom strese, vylúčila veľa adrenalínu, preto si žiadnu bolesť neuviedomovala, pričom až po vykonaných ďalších vyšetreniach bolo u poškodenej diagnostikované to najzávažnejšie poranenie - komunitívna zlomenina zobákovitého výbežku ľavej lopatky s dislokáciou fragmentov.

Obžalovaný S. C. ako trestne zodpovedný subjekt tým, že inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví závažnejším spôsobom konania, porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona, naplnil zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na ust. § 138 písm. h/ Tr. zák. a to po stránke objektívnej i subjektívnej.

Na naplnenie zákonných znakov tohto trestného činu z hľadiska objektívnej stránky zákon vyžaduje spôsobenie ťažkej ujmy závažnejším spôsobom konania a z hľadiska subjektívnej stránky zákon vyžaduje zavinenie z nedbanlivosti.

Ťažkou ujmu na zdraví sa podľa § 123 ods. 3 písm. i/ Tr. zák. na účely tohto zákona rozumie len vážna porucha zdravia alebo vážne ochorenie, ktorou je porucha zdravia trvajúca dlhší čas.

Podľa § 123 ods. 4 Tr. zák. poruchou zdravia trvajúcou dlhší čas sa na účely tohto zákona rozumie porucha, ktorá si objektívne vyžiadala liečenie, prípadne aj pracovnú neschopnosť, v trvaní najmenej 42 kalendárnych dní, počas ktorých závažne ovplyvňovala obvyklý spôsob života.

Z uvedeného vyplýva, že musia byť súčasne splnené obidve podmienky a to liečenie v trvaní najmenej 42 dní a súčasne aj to, že porucha zdravia závažne ovplyvňovala obvyklý spôsob života.

Pokiaľ ide o dobu liečenia poškodenej, súd mal za preukázané predovšetkým na základe výpovede znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvia chirurgie H. E. E. R., H. a ním vypracovaného znaleckého posudku, že táto výrazne presiahla 42 dní

(práceschopnosť trvala od 17.10.2019 do 01.04.2020), ako aj to že zranenie poškodenej (komunitívna zlomenina zobákovitého výbežku ľavej lopatky s dislokáciou fragmentov) ovplyvnilo jej obvyklý spôsob života závažným spôsobom (mala problémy pri osobnej hygiene, toalete, stravovaní, nakoľko mala ľavú hornú končatinu fixovanú v dessaultovom obvaze, mala problémy aj pri obliekaní, musela byť hospitalizovaná a operovaná v nemocnici, musela užívať lieky proti bolesti, antibiotiká a pod.).

K ďalšiemu kvalifikačnému znaku - porušenie dôležitej povinnosti uloženej podľa zákona súd uvádza, že nie každé porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona možno mechanicky subsumovať pod tento kvalifikačný znak, musí ísť o takú povinnosť, ktorá môže mať spravidla za následok usmrtenie alebo spôsobenie ťažkej ujmy na zdraví.

V danom prípade súd mal za preukázané, že obžalovaný tým, že ako vodič si pre nedostatočný rozhľad nezaistil bezpečné cúvanie pomocou spôsobilej a náležite poučenej osoby a pri cúvaní ohrozil ostatných účastníkov cestnej premávky porušil ustanovenia § 22 ods. 2, ods. 3 Zákona číslo 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnkov.

Súd má za to, že v danom prípade ide nepochybne o porušenie dôležitej zákonnej povinnosti obžalovaným, keďže ide o takú povinnosť, porušením ktorej môže spravidla nastať takýto následok - ťažká ujma na zdraví.

Napokon súd k objektívnej stránke posudzovaného trestného činu dodáva, že z vykonaného dokazovania je zrejmé, že medzi porušením dôležitej povinnosti vyplývajúcej zo zákona a následkom (ťažkou ujmom na zdraví) je príčinná súvislosť, inak povedané ak by si obžalovaný ako vodič splnil svoje povinnosti vyplývajúce mu z vyššie citovaného zákona a zabezpečil by si cúvanie pomocou spôsobilej a náležite poučenej osoby, nedošlo by k spôsobeniu ťažkej ujmy na zdraví poškodenej.

Z hľadiska subjektívnej stránky súd kvalifikuje zavinenie obžalovaného ako vedomú nedbanlivosť podľa § 16 písm. a/ Tr. zák., nakoľko obžalovaný vedel, že svojím konaním spôsobom uvedeným v tomto zákone môže porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal na to, že také porušenie alebo ohrozenie nespôsobí.

Obžalovaný S. C. doposiaľ súdne trestaný nebol, avšak v odpise z registra trestov má jeden záznam - uznesenie prokurátora Okresnej prokuratúry Bratislava III zo dňa 03.10.2017 č. k. 1 Pv 190/17/1103 o podmienечnom zastavení trestného stíhania, v skúšobnej dobe sa osvedčil, čo znamená, že dňom 08.11.2018, kedy nadobudlo právoplatnosť uznesenie o jeho osvedčení, nastali účinky zastavenia trestného stíhania podľa § 9 ods. 1 písm. e/ Tr. por. Obžalovaný bol doposiaľ 21-krát prejednaný za priestupky na úseku cestnej dopravy, za ktoré bol postihnutý v prevažnej väčšine prípadov v blokovom konaní blokovými pokutami, avšak neušlo pozornosti súdu, že v jednom prípade išlo aj o dopravnú nehodu, ktorú spôsobil dňa 18.11.2020, za čo bol postihnutý rozhodnutím správneho orgánu pokutou vo výške 200,- € a zákazom činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 6 mesiacov.

Pri úvahe o druhu a výmere trestu súd vychádzal z ust. § 34 Tr. zák., prihliadol najmä na spôsob spáchania trestného činu a jeho následok (ťažká ujma na zdraví), zavinenie (vedomá nedbanlivosť), pohnútku, na osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosti nápravy Poľahčujúce okolnosti podľa § 36 Tr. zák., ani priťažujúce okolnosti podľa § 37 Tr. zák., súd žiadne nezistil.

Vzhľadom k týmto skutočnostiam súd obžalovanému uložil za splnenia podmienok uvedených v ust. § 56 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. s prihliadnutím na jeho osobné a majetkové pomery peňazný trest vo výmere 1.000,- €.

Súčasne pre prípad, že by výkon tohto trestu mohol byť obžalovaným úmyselne zmarený, mu súd podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. ustanovil náhradný trest odňatia slobody vo výmere 3 mesiace.

Napokon súd podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. obžalovanému uložil aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá všetkého druhu na dobu 2 roky, t. j. pri dolnej hranici trestnej sadzby a to z dôvodu, že obžalovaný sa dopustil trestného činu v súvislosti s vykonávaním práve tejto činnosti.

Súd má za to, že takto uložené tresty sú dostatočné a splnia si svoj účel tak, ako to má na mysli ust. § 34 ods. 1 Tr. zák., teda zabezpečia ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabránia v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvoria podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradia od páchania trestných činov, trest zároveň vyjadruje aj morálne odsúdenie páchatel'a spoločnosťou.

V rámci adhézneho konania si poškodení H. J. a Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., uplatnili nárok na náhradu škody riadne a včas, avšak súd mal z vykonaného dokazovania za preukázané, že v danom prípade škodu spôsobil obžalovaný služobným motorovým vozidlom počas plnenia svojich pracovných povinností, preto je v prvom rade potrebné túto škodu si uplatňovať z povinného zmluvného poistenia vtedajšieho zamestnávateľa obžalovaného (Slovenská pošta, a. s.) v poisťovni Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. a až následne je možné domáhať sa nahradenia škody, resp. jej časti avšak podľa pracovnoprávných predpisov, preto postupom podľa § 288 ods. 1 Tr. por. oboch poškodených s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Poučenie:

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho vyhlásenia na podpísanom súde.

Poškodení majú právo podať odvolanie len čo do výroku o náhrade škody.

Okresný súd Bratislava I, odd. 6T
dňa 23.11.2021

Mgr. Pavol Tomík
samosudca